ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2005. szeptember 21-i ítélete – Yusuf és Al Barakaat International Foundation kontra Tanács és Bizottság

(T-306/01. sz. ügy) [1]

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedések – A Közösség hatásköre – Pénzeszközök befagyasztása – Alapvető jogok – Ius cogens – Bírósági felülvizsgálat – Megsemmisítés iránti kereset")

(2005/C 281/31)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperesek: Ahmed Ali Yusuf (Spånga, Svédország) és az Al Barakaat International Foundation (képviselők: L. Silbersky és T. Olsson ügyvédek)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Vitsentzatos, I. Rådestad, E. Karlsson és M. Bishop meghatalmazottak) és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Van Solinge, J. Enegren és C. Brown meghatalmazottak)

Az alpereseket támogató beavatkozó: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: kezdetben J. E. Collins, később R. Caudwell, meghatalmazotti minőségben, utóbbi segítője: S. Moore barrister)

Az ügy tárgya

Kezdetben egyrészt az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról, valamint a 337/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 6-i 467/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 67., 1. o.), másrészt pedig a […] 467/2001 rendelet negyedszeri módosításáról szóló, 2001. november 12-i 2199/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 295., 16. o.), majd pedig az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida [helyesen és a továbbiakban: al-Kaida] hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint a […] 467/2001[…] rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) *Az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról, valamint a 337/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 6-i 467/2001/EK tanácsi rendelet és a 467/2001 rendelet negyedszeri módosításáról szóló, 2001. november 12-i 2199/2001/EK bizottsági rendelet megsemmisítésére irányuló kereseti kérelmekről már nem szükséges határozni.*

2) *Az Elsőfokú Bíróság a keresetet az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint a 467/2001 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet ellen irányuló részében elutasítja.*

3) *Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a felpereseket a saját költségeiken kívül a Tanács költségeinek, valamint a Bizottságnál 2002. július 10-ig felmerült költségek (beleértve az ideiglenes intézkedések iránti eljárással kapcsolatos költségeiket) viselésére.*

4) *Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága és a Bizottság (az utóbbi a 2002. július 10-ét követő időszak tekintetében) maguk viselik saját költségeiket.*

---

[1] HL C 44., 2002.2.16.

Az Elsőfokú Bíróság 2005. szeptember 21-i ítélete – Kadi kontra Tanács és Bizottság

(T-315/01. sz. ügy) [1]

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedések – A Közösség hatásköre – Pénzeszközök befagyasztása – Alapvető jogok – Ius cogens – Bírósági felülvizsgálat – Megsemmisítés iránti kereset")

(2005/C 281/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Yassin Abdullah Kadi (Dzsedda, Szaúd-Arábia) (képviselők: D. Pannick QC, P. Saini barrister, G. Martin és A. Tudor solicitors)